

Déardaoin 27 -
Dé Domhnaigh 30 Lúnasa



Féile Chultúir Ghaelaigh
agus Cheoil Thraidisiúnta

www.androichead.com

☎: +44 (0) 28 9028 8818

imeachtaí@androichead.com

Fáilte

Beidh an chéad Fhéile Cheoil Thraidisiúnta i nDeisceart Bhéal Feirste ann an samhradh seo. Idir an 27ú is an 31ú lá de mhí Lúnasa beidh An Droichead ag cur le clú s'acu mar an suíomh is fearr do chultúir is cheoil traidisiúnta i mBéal Feirste, agus clár iontach á chur ar fáil acu atá lán go barr le ceoltóirí den scoth agus taispeántais ealaíne ar leith. Is féile í seo don saineolaí agus don duine ar súm le an cultúr arson. Tabhair spéachadh ar a bhfuil ar siúl ag Féile An Droichead '09 agus beidh a fhios agat cén fáth go bhfuil an Bóthar Ormeau anois mar an Cheathrú Chultúir neamhoifigiúil i mBéal Feirste!

Ba mhaith le foireann An Droichead buíochas a thabhairt d'achan duine a chuidigh chun aisling seo ar gcéad fhéile a fhorú, agus guinn muid go raibh ceithre lá de speis, spraoi, agus spleodair ag ár lucht éisteachta uilig.

Foireann Imeachtaí An Droichead
Ray Giffen Oifigeach Forbartha Jim Mc Auley Oifigeach Imeachtaí
Michael Bonner Oifigeach Margaidh Conor Kennedy Clárathoir Cúnta

An Droichead: Ag obair le chéile ar son na Gaeilge



Bhí lúcháir orm nuair a d'iarr muintir an Droichead orm tacú le féile úr s'acu mar phátrún. Is scoth-eagraíocht iad agus tá mé lán-sásta bheith luaithe lena n-obair. I was delighted when An Droichead asked me to be the patron of their first Irish culture and traditional music féile. It's no exaggeration to say that the work the organisation has done to date is awesome, and I really commend the work that community based organisations like them do.

The programme of events for the 09 Féile looks excellent. An Droichead totally encompasses what I believe true Irish culture to be; inclusion, tradition and excitement. I think it could be the most exciting cultural festival to hit Belfast in 2009, and I want to wish An Droichead all the best in this first go at it. Guim an t-ádh libh a chairde, seo chugainn an craic...!'

Des Bishop

CEOLCHOIRMEACHA



Griegair Labhruidh le Síle Denver agus The Daoirí Farrell Band
Ionad: An Droichead
Dé hAoine 28 Lúnasa
Doirse: 7.30in
Ticéid: £10

"The rising star of new Gaelic music... a powerful, confident and sensitive singer... plays guitar, Highland and small pipes all to an exceptional level... Compulsory listening for anyone interested in Gaelic and Highland music"
SCOTLAND ON SUNDAY



John Spillane
Ionad: Errigle Inn
Dé hAoine 28 Lúnasa
Doirse: 7.30in
Ticéid: £10

"One of the great songwriters to emerge in the last 10 years is John Spillane"
CHRISTY MOORE

'One of the truest Irish voices of his generation'
IRISH MUSIC MAGAZINE



The Alan Kelly Band
Ionad: An Droichead
Dé Sathairn 29 Lúnasa
Doirse: 7.30in
Ticéid: £10

"Brilliantly talented, effortless and exuberant"
IRISH TIMES

"Worthy of the grandest soiree of the season"
HOT PRESS



Finale Dermot Byrne Bríd Harper & Tom Edey
Ionad: An Droichead
Dé Domhnaigh 30 Lúnasa
Doirse: 7.30in
Ticéid: £10

Nuair a thagann a leithéid seo de thriúr ceoltóirí cosúil le Dermot, Bríd agus Tim, a bhfuil ardmheas orthu, le chéile chun ceolchoirm a dhéanamh, is ríchinn go bhfaighidh tú oíche de shárcheolnach féidir le móidín ceoil thraidisiúnta ar bith cailleadh.

CÉILÍ & CEARDLANNA



Céilí - Oriel Céilí Band & Máire Bean Uí Bhrudair
Ionad: An Droichead
Déardaoin 27 Lúnasa
Doirse: 8.00in
Ticéid: £5

Tosóidh an chéad 'Fhéile An Droichead' Déardaoin 27 Lúnasa le céilí traidisiúnta agus seiteanna. Beidh Lárionad an Droichid ag preabadh le tormán chosa na rincoirí agus le sár-cheol Bhuíon Cheoil Aidan Pronty. Is cuma cé acu is saineolaí damhsa thú nó tosaitheoir úr beidh fearadh na fáilte romhat.



Ceardlann Fliúite agus Drumáí
Ionad: Teach Pobail
Bhaile na Faiche
Déardaoin 27 Lúnasa
Doirse: 7.00in
Cead Isteach: Saor

Ceardlann Fliúite agus Drumáí: Deis uathúil atá ann roinnt port a fhoghlaim agus léargas a fháil ar cheol Bhanna Fliúite agus ar Cheol Traidisiúnta na hÉireann araon. Éascaithe ag Austin Donnelly (An Droichead) agus Graham Rankin (Baile na Faiche). Tá áiteanna teoranta, mar sin de, déan áirithint go luath le r/phost go imeachtaí@androichead.com nó guthan (028) 9028 8818.



Ceardlann le Griogair Labhruidh: Amhrán i dTraidisiún na Gàidhlice
Ionad: An Droichead
Dé hAoine 28 Lúnasa
Doirse: 2.00in
Cead Isteach: Saor

Deis iontach atá ann amhrán nó dhó a fhoghlaim le duine de na réalta forásacha i gceol Traidisiúnta.

Tá áiteanna teoranta, mar sin de, déan áirithint go luath le r/phost go imeachtaí@androichead.com nó guthan (028) 9028 8818.



Ceardlann Scríbeoireachta Amhrán le Buaiteoir Ghradam Meteor John Spillane
Ionad: An Droichead
Dé Sathairn 29 Lúnasa
Doirse: 11.30rn
Cead Isteach: Saor

Deis le hoibriú le John Spillane. Rinne Christy Moore é féin cur síos air mar "One of the great songwriters to emerge in the last 10 years". Beidh an cheardlann shaor seo oscailte do gach leibhéal de scríbhneoirí amhrán. Tá áiteanna teoranta, mar sin de, déan áirithint go luath le r/phost go imeachtaí@androichead.com nó guthan (028) 9028 8818.

SEISIÚIN CHEOIL/TAISPÉANTAIS



Dé Sathairn 29 Lúnasa
3.00in - 6.00in
Dé Domhnaigh 30 Lúnasa
3.00rn - 6.00in
Tairiscintí deochanna



Dé Sathairn 29 Lúnasa
1.00in - 3.00in
Dé Domhnaigh 30 Lúnasa
1.00in - 3.00in
Imeachtaí Cláir BBQ
Tairiscintí deochanna



Dé hAoine 28 Lúnasa
5.00in - 7.00in
Tairiscintí deochanna



Dé Sathairn 29 Lúnasa
1.00in - 3.00in
Dé Domhnaigh 30 Lúnasa
1.00in - 3.00in
Tairiscintí deochanna



Taispeántas Cholm Cille
Ionad: Café Common Grounds
12-24 Ascaill na hOllscoile
27 - 29 Lúnasa
9.00rn - 9.00in*



Taispeántas Ealaíne: Eamon Maguire
Ionad: Ionad Ealaíon an Chorráin, Bóthar Ormeau
27 - 29 Lúnasa
10.00rn - 5.00in*



Taispeántas Portráide de Cheoltóirí Traidisiúnta ag Con Kelleher
Ionad: An Droichead
27 - 29 Lúnasa
10.00rn - 7.00in*



Bailliúchán de Ghiúis Phortaigh
Ionad: Chinese Welcome Centre, Bóthar Ormeau
27 - 28 Lúnasa
9.00rn - 6.00in*

*Cead Isteach: Saor

IMEACHTAÍ EILE



Rannairí Ard Mhacha: Ócáid Teaghlaigh/ Dráma, Scéalaíochta
Ionad: An Droichead
Déardaoin 27 Lúnasa
Doirse: 1.00in
Cead Isteach: £2.50



Margadh Éagsúlachta Cultúrtha
Ionad: Shaftsbury Recreation Centre, (LORAG)
Dé Sathairn 29 Lúnasa
Doirse: 2.00in
Cead Isteach: Saor



Ranganna Gaeilge
Ionad: An Droichead
29 & 30 Lúnasa
Doirse: 2.00in - 5.00in
Cead Isteach: Saor

Bíodh tusa i do ghiantosaitheoir ag iarraidh cúpla bunfhrásaí a fhoghlaim nó i do chainteoir ag iarraidh do chuid Gaeilge a chleachtadh agus a fheabhsú is deis fhoirfe í seo. Áiteanna teoranta.

Le tuilleadh eolais a fháil, gabh i dteaháil le imeachtaí@androichead.com nó (028) 9028 8818.



Damhsa Séit
Ionad: An Droichead
Dé Sathairn 29 Lúnasa
Doirse: 12.00in - 2.00in
Cead Isteach: Saor

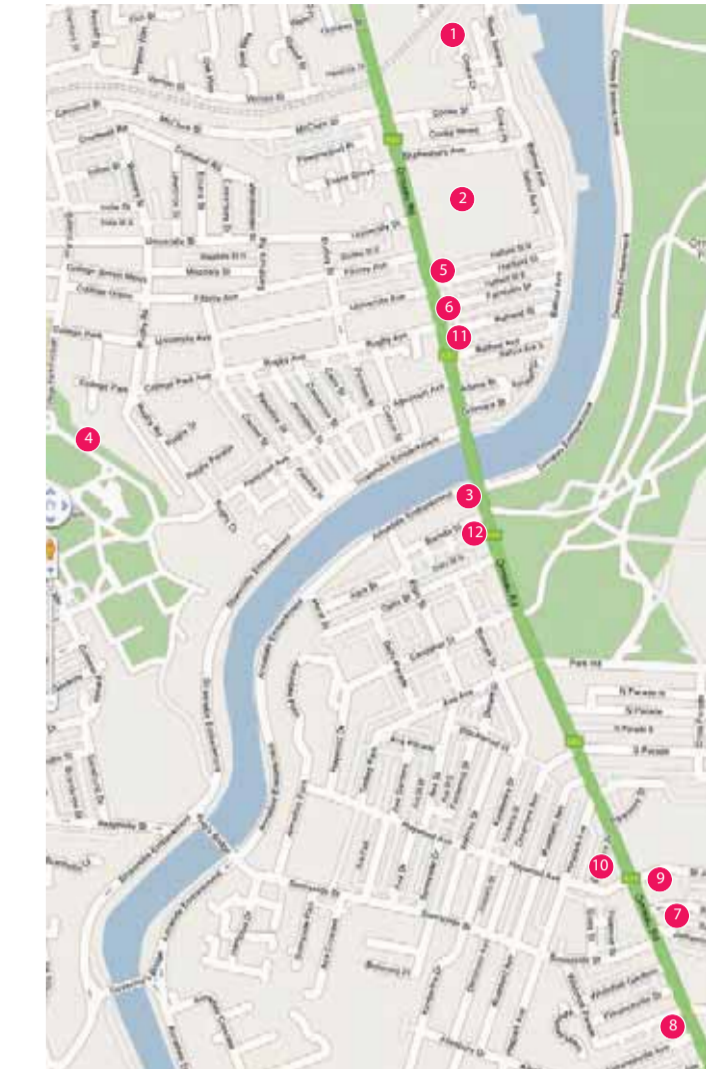
Deis do chách atá ann roinnt céimeanna damhsa seit a fhoghlaim le Stevie Trainor agus Banna Ceoil Thraidisiúnta an Droichid.

Tá áiteanna teoranta, mar sin de, déan áirithint go luath le r/phost go imeachtaí@androichead.com nó guthan (028) 9028 8818.

Check out our Féile partners, fun for all the family, at Lower Ormeau Community Festival 24-30 August. Contact : (028) 9031 2377

An tEolas
Gach Lá
The Bluffer Óige
Spórt Ealaíona
THE IRISH NEWS

LÉARSCÁIL



- Ionaid**
- 1 Lárionad an Droichid, Sráid Chúic
 - 2 LORAG, Shaftesbury Recreation Centre
 - 3 Chinese Welcome Centre, Bóthar Ormeau
 - 4 Common Grounds, 12-24 Ascaill na hOllscoile
 - 5 Hatfield Bar, Bóthar Ormeau
 - 6 Big House, Bóthar Ormeau
 - 7 Errigle, Bóthar Ormeau
 - 8 Parador, Bóthar Ormeau
 - 9 Pavilion, Bóthar Ormeau
 - 10 Ballynaveigh House, Bóthar Ormeau
 - 11 Rose and Crown, Bóthar Ormeau
 - 12 Crescent Arts Centre, Bóthar Ormeau

Ticéid do na himeachtaí uilig ar fáil ó:
Belfast Welcome Centre
agus ar líne -
www.androichead.com
www.wegotickets.com
F: (028) 9028 8818
R: imeachtaí@androichead.com

Maoinitheoirí
LOTTERY FUNDED
Foras na Gaeilge

Ionntaobhas na Gaelscolaíochta
The Trust Fund for Irish-Medium Education
Providing a financial foundation for the development and support of the Trust Fund for Irish-Medium Education.
Ionntaobhas na Gaelscolaíochta
199 Falls Road, Belfast. BT12 6FB
http://www.ionntaobhasnag.com

Raidió Fáilte
www.raidiofaiite.com
107.1fm
Ón Cheathrú Gaeilge, Béal Feirste
Broadcasting from Belfast to the World

Aisling Ghéar
An Béal Bocht
The Poor Mouth
le Flann O'Brien
Céadaoin 11ú - Sathairn 14ú Samhain
Weil 11 - 14ú 24ú Nov
The Baby Grand
Ticéid/Tickets £10.75/£9.25
T 028 9020 8040
www.aislinghear.com

nós
iris ghaeilge don nua-aois!
sintíuís & eolas ag
nosmag.com

TARA LODGE
Tara Lodge offers stylish and luxurious bedrooms. Guests can enjoy free wifi and free car parking with a central location in south Belfast.
36 Cromwell Road
Belfast BT7 1JW
t: 028 9059 0900
e: info@taralodge.com www.taralodge.com

OH Interactive
WEB PRINT MEDIA DESIGN
Complete Design Consultancy
Mob: 07736070106
Office: (028) 3025 0062
@: eoin@lcare.co.uk
www.lcare.co.uk

Thursday 27 -
Sunday 30 August



An Droichead

Irish Culture
and Traditional Music
Festival

www.androichead.com

☎: +44 (0) 28 9028 8818

imeachtai@androichead.com

CONCERTS



**Griegair Labhruidh,
Síle Denver and
The Daoirí Farrell Band**
Venue: An Droichead
Thursday 27 August
Friday 28 August
Doors open: 7.30pm
Tickets: £10

"The rising star of new Gaelic music... a powerful, confident and sensitive singer... plays guitar, Highland and small pipes all to an exceptional level... Compulsory listening for anyone interested in Gaelic and Highland music"
SCOTLAND ON SUNDAY



John Spillane
Venue: Errigle Inn
Friday 28 August
Doors open: 7.30pm
Tickets: £10

"One of the great songwriters to emerge in the last 10 years is John Spillane"
CHRISTY MOORE

'One of the truest Irish voices of his generation'
IRISH MUSIC MAGAZINE



The Alan Kelly Band
Venue: An Droichead
Saturday 29 August
Doors open: 7.30pm
Tickets: £10

"Brilliantly talented, effortless and exuberant"
IRISH TIMES

"Worthy of the grandest soiree of the season"
HOT PRESS



**Finale
Dermot Byrne
Brid Harper & Tom Edey**
Venue: An Droichead
Sunday 30 August
Doors open: 7.30pm
Tickets: £10

When three such revered musicians such as Dermot Byrne (Accordion), Brid Harper (Fiddle) and Tom Edey (Various) decide to come together for a concert, all are guaranteed an evening of spellbinding music. Traditional music fans cannot afford to miss this.

CÉILÍ & WORKSHOPS



**Céilí - Oriel Céilí Band
& Máire Bean Uí Bhrudair**
Venue: An Droichead
Thursday 27 August
Doors open: 8.00pm
Tickets: £5

An Droichead will be jumping to the sound of dancing feet and driving music from the Oriel Céilí Band. So, whether you are a novice or experienced dancer you will be very welcome.



**Flute and
Drum Workshop**
Venue: Ballynafeigh
Community Centre
Thursday 27 August
Doors open: 7.00pm
Admission: Free

A unique opportunity to learn some tunes from a Flute Band and Irish Traditional Music perspective. Facilitated by Austin Donnelly (An Droichead) and Graham Rankin (Ballynafeigh). Places limited so book early at imeachtai@androichead.com or by phoning (028) 9028 8818.



**Workshop with Griogair
Labhruidh: Songs in the
Scots Gaidhlig Tradition**
Venue: An Droichead
Friday 28 August
Doors open: 2.00pm
Admission: Free

Songs in the Scots Gaidhlig tradition. A great opportunity to learn a song or two with one of Traditional musics rising star.

Places limited, so please book early to avoid disappointment at imeachtai@androichead.com or by phoning (028) 9028 8818.



**Song Writing Workshop
with Meteor Award
Winner John Spillane**
Venue: An Droichead
Saturday 29 August
Doors open: 11.30am
Admission: Free

A chance to work with the Meteor Award Winner John Spillane. Described by Christy Moore as one of the great songwriters to emerge in the last 10 years. The free workshop is open to all levels of songwriter. Places limited so book early at imeachtai@androichead.com or by phoning (028) 9028 8818.

SESSIONS/EXHIBITIONS



Saturday 29 August
3.00pm - 6.00pm
Sunday 30 August
3.00pm - 6.00pm
Drinks Promotion



Saturday 29 August
1.00pm - 3.00pm
Sunday 30 August
1.00pm - 3.00pm
Full events programme
BBQ
Drinks Promotion



Friday 28 August
5.00pm - 7.00pm
Drinks Promotion



Saturday 29 August
1.00pm - 3.00pm
Sunday 30 August
1.00pm - 3.00pm
Happy Hour Specials



Colm Cille Exhibition
Venue: Café Common Grounds
12-24 University Avenue
27 - 29 August
9.00am - 9.00pm*



**Art Exhibition:
Eamon Maguire**
Venue: Crescent Arts Centre,
Ormeau Road
27 - 29 August
10.00am - 5.00pm*



**Portrait Exhibition of
Traditional Musicians
by Con Kelleher**
Venue: An Droichead
27 - 29 August
10.00am - 7.00pm*



Bog Oak Exhibition
Venue: Chinese Welcome Centre,
Ormeau Road
27 - 28 August
9.00am - 6.00pm*

* Admission Free

OTHER EVENTS



**Armagh Rhymers: Family
event/ Drama, Storytelling**
Venue: An Droichead
Thursday 27 August
Doors open: 1.00pm
Admission: £2.50



Cultural Diversity Market
Venue: Shaftsbury
Recreation Centre, (LORAG)
Saturday 29 August
Doors open: 2.00pm
Admission: Free



**FREE Taster
Irish Language Classes**
Venue: An Droichead
Sat 29 & Sun 30 August
Doors open: 12.00pm-2.00pm
Admission: Free

Whether you are a complete beginner looking to learn a few basic phrases or perhaps a lapsed speaker seeking to reacquaint yourself with the language this is a perfect opportunity.

Places limited so book early at imeachtai@androichead.com or by phoning (028) 9028 8818.



Set Dancing
Venue: An Droichead
Saturday 29 August
Doors open: 2.00pm-5.00pm
Admission: Free

A chance for all to learn a set or two with Belfast sets legend Stevie Trainor. Age or ability no barrier to a cracking few hours. All welcome.

Places limited so book early at imeachtai@androichead.com or by phoning (028) 9028 8818.

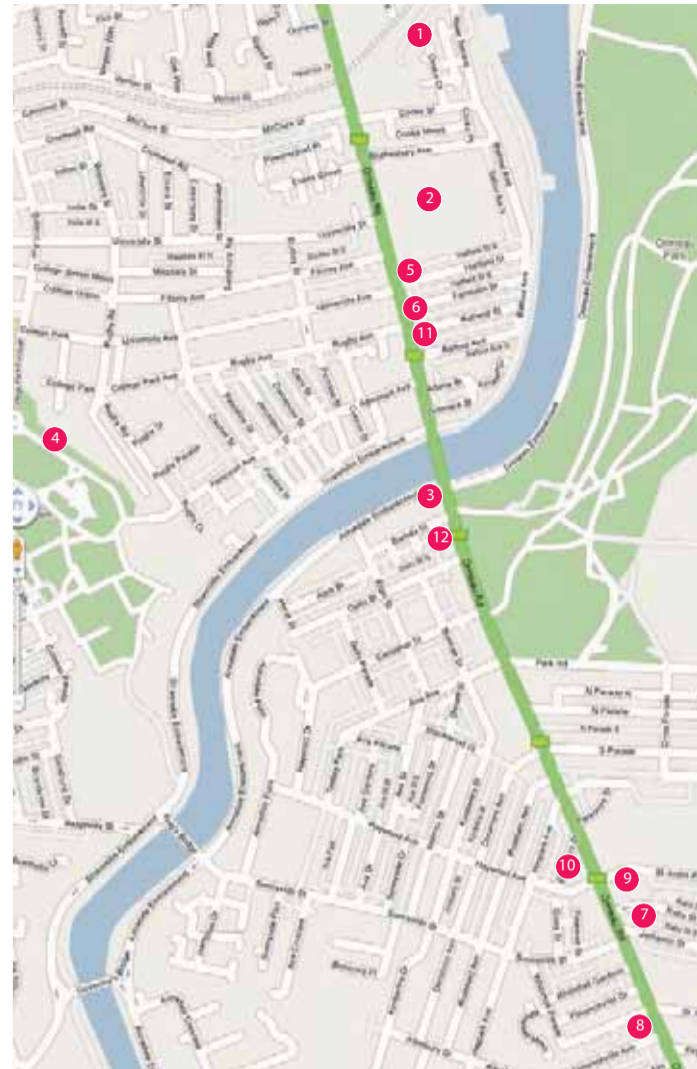
Check out our Féile partners, fun for all the family, at Lower Ormeau Community Festival 24-30 August. Contact : (028) 9031 2377

THE IRISH NEWS WEEKEND
Every Saturday

Interviews	Lifestyle
Books	Gourmet
Travel	Gardening
Arts	Weekend Television

THE IRISH NEWS

MAP



Venues

- 1 Lárionad an Droichid, Cooke Street
- 2 LORAG, Shaftesbury Recreation Centre
- 3 Chinese Welcome Centre, Ormeau Road
- 4 Common Grounds, 12-24 University Avenue
- 5 Hatfield Bar, Ormeau Road
- 6 Big House, Ormeau Road
- 7 Errigle, Ormeau Road
- 8 Parador, Ormeau Road
- 9 Pavilion, Ormeau Road
- 10 Ballynafeigh House, Ormeau Road
- 11 Rose and Crown, Ormeau Road
- 12 Crescent Arts Centre, Ormeau Road

Tickets for all events available from
Belfast Welcome Centre
and online at -

www.androichead.com

www.wegotickets.com

T: (028) 9028 8818

E: imeachtai@androichead.com

Sponsors



Welcome

This summer south Belfast will host its first ever Traditional Music and Cultural Festival. From 27 - 30 August An Droichead will cement its growing reputation as Belfast's premier trad and cultural venue with a host of top class performers as well as exhibitions as part of a packed programme: a festival for the enthusiast and the curious alike. Come see what's on at Féile An Droichead 09, and see why the Ormeau Road has become known as Belfast's unofficial Cultural Quarter.

The An Droichead Team would like to take this opportunity to thank everyone who has helped make this first An Droichead Festival possible and hope our audience enjoys an exciting and enjoyable four days.

The An Droichead Events Team
Ray Giffen Development Officer
Michael Bonner Marketing & Publicity
Jim Mc Auley Events Officer
Conor Kennedy Assistant Programmer

An Droichead: Ag obair le chéile ar son na Gaeilge - Promoting Irish in partnership



Bhí lúcháir orm nuair a d'farr muintir an Droichead orm tacú le féile úr s'acu mar phátrún. Is scoth-eagraíocht iad agus tá mé lán-sásta bheith luáite lena n-obair. I was delighted when An Droichead asked me to be the patron of their first Irish culture and traditional music féile. It's no exaggeration to say that the work the organisation has done to date is awesome, and I really commend the work that community based organisations like them do.

The programme of events for the 09 Féile looks excellent. An Droichead totally encompasses what I believe true Irish culture to be; inclusion, tradition and excitement. I think it could be the most exciting cultural festival to hit Belfast in years, and I want to wish An Droichead all the best in this first go at it. Guim an t-ádh libh a chairde, seo chugainn an craic...!"

Des Bishop

welcome
Discover Belfast & Northern Ireland

- Tourist Information & Advice
- Left Luggage
- Accommodation Bookings
- Bureau de change
- Tickets for Tours & Events
- Internet Access
- Gift Shop

10% Discount
in giftshop

Belfast Welcome Centre
Tourist Information Belfast and Northern Ireland
47 Donegal Place, Belfast BT1 5AD
Call: +44 (0) 28 9024 8828
Click: gotobelfast.com
Email: welcomecentre@belfastvisitor.com

Belfast Welcome Centre supported by

Live Music Festival
in association with
Féile '09 An Droichead & Magners
Friday 28th - Sunday 30th August
For more info: phone (029) 9049 1883
or email info@theparador.com

THE PAVILION
LIVE MUSIC. ENTERTAINMENT. SPORT. FOOD. POOL

296 Ormeau Road, Belfast, BT7 2GD
Tel: (028) 9028 3283 / email: info@pavilionbelfast.com
www.pavilionbelfast.com

The Rose & Crown
140 Ormeau Road, Belfast, BT7 2EP (028) 9024 4550

- Traditional Sessions
- Happy Hour promotion
- The finest craic & ceol.

THE HATFIELD HOUSE

- > Traditional Irish Music Session (weekend)
- > August 29th-30th
- > Saturday 3-6pm & Sunday 3-6pm
- > 130 ORMEAU ROAD (OPPOSITE UNIVERSITY AVENUE)
- > TEL: 028 9024 8764 / www.thehatfield.co.uk

DRINKS PROMO

The Linen House Hostels Belfast

Friendly atmosphere and affordable accommodation right in the heart of Belfast.
The Linen House Hostel: 14-16 Kent St Belfast, BT1 2JA. Phone: (+0044)28 90586400

Google us!